

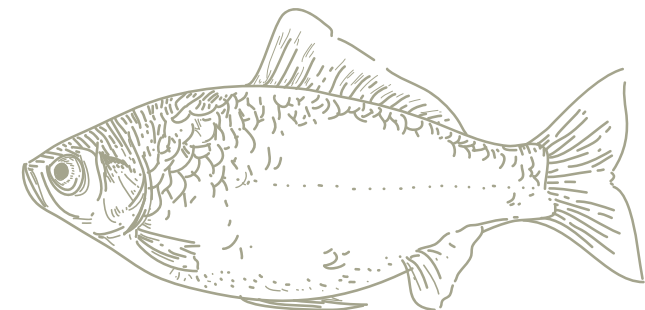
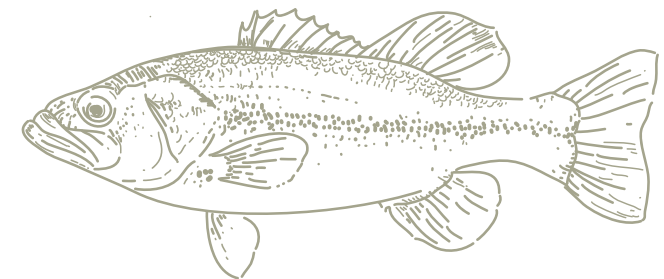
CARTE DE DEZLEGARE LA BUCATE

PORTIȚA RAIULUI
RESTAURANT

Bucătărie la marginea lumii

Pe marginea Deltei, acolo unde stuful întâlnește sarea
mării și liniștea e o stare de spirit, gătim cu răbdare și
respect pentru gusturile locului.

În meniul de față am adunat povești pescărești, rețete
vechi de prin satele lipovenești și arome proaspete din
ape dulci și sărate.



PORTIȚA RAIULUI
RESTAURANT

GUSTĂRI PESCĂREȘTI

Gustare rece Gura Portiței 600g
salată icre de crap, salată icre de știucă, chifteluțe din pește, zacuscă de pește, pește marinat, legume B
Alergeni din grupa: 1,3,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Anca Maria, Familia Vlădoi

Salată din icre de crap 150 gr.
Icre de crap, ulei, suc de lămâie, lămâie, ceapă roșie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, La Sapata

Salată din icre de știucă 150 gr
Icre de știucă, ulei, suc de lămâie, lămâie, ceapă roșie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps

Icre de știucă natur 100 gr
Icre de știucă B
Alergeni din grupa: 4

Gustare calda Gura Portiței 600 gr
Gujoane de șalău, jumări de sturion, pui de balta, hamsie prăjită, rapane la plita, mititei din peste A B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Rose, Migala Cuvee 25, Crama DeMatei

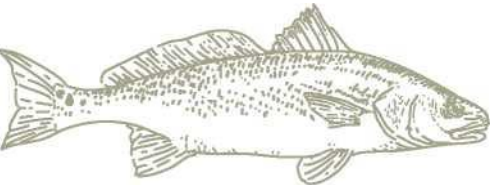
PENTRU ÎNCĂLZIREA PÂNTECELUI

Storceag din sturion 300 ml / 100 gr. carne
Sturion, ceapa, ardei, morcovi, țelină, usturoi, mărar, smântână, oua, oțet B
Alergeni din grupa: 3,4,7,9

Borș de peste 300 ml / 100 gr. carne
Minim 3 specii peste, ceapa, țelină, morcov, ardei, roșii, cartofi, leuștean, oțet B
Alergeni din grupa: 4,9

Supă de găină cu tăiței 300 ml / 100 gr. carne
Carne de pasare, ceapă, țelină, morcov, pătrunjel, tăiței A
Alergeni din grupa: 1,3,9

Crema de legume 350 ml / 50 gr. crutoane
Cartofi, ardei, ceapa, morcovi, dovlecei, țelină, smântână vegetala, crutoane
Alergeni din grupa: 9



126 lei

39 lei

72 lei

128 lei

132 lei

50 lei

39 lei

31 lei

31 lei



TÂLCUIRI DIN DOBROGEA

Plăcintă dobrogeană cu brânză și mărar 200 gr.
Foi de plăcintă, telemea, ouă, smântână, mărar A
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Fetească Regală, la Sapata

Caras prăjit 400-600 gr. /100 gr. /50 gr.
Caras, făină, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Domeniile Mitroi

Șalău crocant 200 gr. /100 gr. /50 gr.
Șalău, pesmet, panko, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: nocturne Pinot Grigio de Purcari

Crap pe varză 200 gr. /150 gr. /100 gr.
Crap, făină, varză, ceapă, morcov, ardei, suc de roșii, mămliguță, mărar B
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Băbească neagră Rose, la Sapata

POVEȘTI PE PLITĂ, DIN APA DULCE

Crap pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr.
Crap, condimente, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, La Sapata

Somn pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr
Somn ,condimente ,mămliguță ,mujdei de usturoi ,lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Pagaia, Crama Hamangia

Șalău pe plita 200 gr. /100 gr. /50 gr
Șalău, condimente, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Migala Cuvee 25, Crama DeMatei

Platou din Delta Dunării pe plită 400 gr. /100 gr. /50 gr
(trei specii de peste), condimente, mămliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps

POVEȘTI PE PLITĂ, DIN APA SĂRATĂ

Scrumbie pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr. **59 lei**
Scrumbie, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Premier, Domeniile Mitroi

Sturion pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr **81 lei**
Sturion, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Pagaia, Crama Hamangia

Calcan pe plită 250 gr. /100 gr. /50 gr. 136 lei **72 lei**
Calcan, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Chardonnay, Domeniile Mitroi

Căpățână de calcan pe plită 400-600 gr. /100 gr. mămăligă /50 gr **89 lei**
Căpățână de calcan, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4

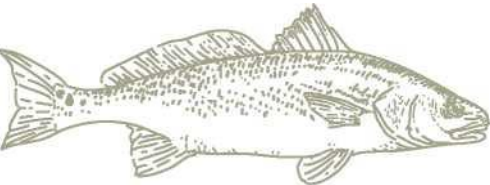
Platou de Marea Neagră pe plită 350 gr. /100 gr. /50 gr. **79 lei**
(trei specii de pește), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cabernet Sauvignon Rose, Domeniile Mitroi

LA FOC ȘI SARAMURĂ, DUPĂ OBICEI

Saramură de crap 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă **63 lei**
Crap, roșii, ceapă, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Migala Cuvee 25, Crama DeMatei

Saramură de somn 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă **73 lei**
Somn, roșii, ceapa, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose

Saramură de sturion 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă **86 lei**
Sturion, roșii, ceapă, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose



DESFĂTĂRI CU ISCĂLITURĂ LOCALĂ

Zacuscă de sturion 200 gr. **36 lei**
Sturion, ceapa, ardei kapia, suc de roșii, foi dafin B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Ataman Roze, Crama Hamangia

Hamsie prăjită 200 gr/100 gr. mămăligă /50 gr. **50 lei**
Hamsie, făina, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa:1,4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps

Midii picante / sos de vin 400 gr/ 100 ml sos **69 lei**
Midii in cochilie, unt, vin, usturoi, roșii, ardei, apoi, ardei iute, busuioc A
Alergeni din grupa:7,9,14
Se dezleagă bine cu: Premier Rose, Domeniile Mitroi

Rapane picante / sos de vin 200 gr. /100 ml **75 lei**
Rapane, unt, vin, usturoi, roșii, ardei, ardei iute, busuioc A
Alergeni din grupa: 7,14
Se dezleagă bine cu: Nocturne Rose De Purcari

Platou de pește prăjit de Delta Dunării 400 gr. /100 gr. /50 gr. **73 lei**
(trei specii de peste), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Fetească Regală, La Sapata

Platou de pește prăjit de Marea Neagră 400 gr. /100 gr. /50 gr. **79 lei**
(trei specii de peste), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A B
Alergeni din grupa:1,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Anca Maria, Familia Vlădoi

PASTE PLĂSMUITE CU MĂIESTRIE

Quattro Formaggi 350 gr. **51 lei**
Paste, unt, smântână vegetală, Camembert, brânză nobilă cu mușcăi albastru, Grana Padano
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Cabernet Sauvignon Rose, Domeniile Mitroi

Carbonara 350 gr. **49 lei**
Paste, unt, bacon, smântână vegetala, Grana Padano
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Premier, Domeniile Mitroi

Spaghetti cu fructe de mare 350 gr. **69 lei**
Paste, ulei de măsline, fructe de mare, vin alb, roșii cherry, usturoi, busuioc A
Alergeni din grupa: 1,2,3,7,14
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose

POVEȘTI PE PLITĂ, DIN APA SĂRATĂ

Scrumbie pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr. **59 lei**
Scrumbie, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Premier, Domeniile Mitroi

Sturion pe plită 200 gr. /100 gr. /50 gr **81 lei**
Sturion, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Pagaia, Crama Hamangia

Calcan pe plită 250 gr. /100 gr. /50 gr. 136 lei **72 lei**
Calcan, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Chardonnay, Domeniile Mitroi

Căpățână de calcan pe plită 400-600 gr. /100 gr. mămăligă /50 gr **89 lei**
Căpățână de calcan, condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa: 4

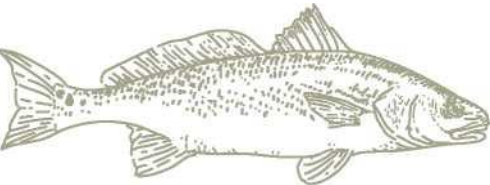
Platou de Marea Neagră pe plită 350 gr. /100 gr. /50 gr. **79 lei**
(trei specii de pește), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Cabernet Sauvignon Rose, Domeniile Mitroi

LA FOC ȘI SARAMURĂ, DUPĂ OBICEI

Saramură de crap 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă **63 lei**
Crap, roșii, ceapă, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Migala Cuvee 25, Crama DeMatei

Saramură de somn 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă **73 lei**
Somn, roșii, ceapa, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose

Saramură de sturion 200 gr. /150 gr. legume /100 gr. mămăligă **86 lei**
Sturion, roșii, ceapă, ardei, usturoi, ardei iute, mămăliguță, pătrunjel, leuștean B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose



DESFĂTĂRI CU ISCĂLITURĂ LOCALĂ

Zacuscă de sturion 200 gr. **36 lei**
Sturion, ceapa, ardei kapia, suc de roșii, foi dafin B
Alergeni din grupa: 4
Se dezleagă bine cu: Ataman Roze, Crama Hamangia

Hamsie prăjită 200 gr/100 gr. mămăligă /50 gr. **50 lei**
Hamsie, făina, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie B
Alergeni din grupa:1,4
Se dezleagă bine cu: Aligote, Caii de la Letea Princeps

Midii picante / sos de vin 400 gr/ 100 ml sos **69 lei**
Midii în cochilie, unt, vin, usturoi, roșii, ardei, apoi, ardei iute, busuioc A
Alergeni din grupa:7,9,14
Se dezleagă bine cu: Premier Rose, Domeniile Mitroi

Rapane picante / sos de vin 200 gr. /100 ml **75 lei**
Rapane, unt, vin, usturoi, roșii, ardei, ardei iute, busuioc A
Alergeni din grupa: 7,14
Se dezleagă bine cu: Nocturne Rose De Purcari

Platou de pește prăjit de Delta Dunării 400 gr. /100 gr. /50 gr. **73 lei**
(trei specii de peste), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A
Alergeni din grupa: 1,4
Se dezleagă bine cu: Fetească Regală, La Sapata

Platou de peste prăjit de Marea Neagră 400 gr. /100 gr. /50 gr. **79 lei**
(trei specii de pește), condimente, mămăliguță, mujdei de usturoi, lămâie A B
Alergeni din grupa:1,4
Se dezleagă bine cu: Sauvignon Blanc, Anca Maria, Familia Vlădoi

PASTE PLĂSMUITE CU MĂIESTRIE

Quattro Formaggi 350 gr. **51 lei**
Paste, unt, smântână vegetala, Camembert, brânză nobilă cu mucegai albastru, Grana Padano
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Cabernet Sauvignon Rose, Domeniile Mitroi

Carbonara 350 gr. **49 lei**
Paste, unt, bacon, smântână vegetală, Grana Padano
Alergeni din grupa: 1,3,7
Se dezleagă bine cu: Cupaj Alb, Premier, Domeniile Mitroi

Spaghetti cu fructe de mare 350 gr. **69 lei**
Paste, ulei de măsline, fructe de mare, vin alb, roșii cherry, usturoi, busuioc A
Alergeni din grupa: 1,2,3,7,14
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose

ROSTURI RUMENITE

Cocoșel pitic la ceaun /la plita 300 gr.
Cocoșel pitic, condiment A
Se dezleagă bine cu: Cupaj alb, Premier, Domeniile Mitroi

Pulpa de rață la cuptor 220 gr.
Pulpa de rata, condiment A
Se dezleagă bine cu: Caii de la Letea Princeps Rose

Coaste fragede de purcel 400 gr.
Coaste de purcel, condimente, sos Barbecue A
Se dezleagă bine cu: Pagaia Roze, Crama Hamangia

Tochitura dobrogeana 250 gr. /100 gr. mămăligă
Pulpa de porc, cârnați, condiment, oua, telemea, mămăliguță A
Alergeni din grupa: 1,3
Se dezleagă bine cu: Migala Cuvee 25,Crama DeMatei

Cotlete de berbecuț cu rozmarin si cognac 250 gr.
Cotlet de berbecuț, rozmarin, cognac, condiment, unt A
Alergeni din grupa: 7
Se dezleagă bine cu: Cuvee Uberland, Cramele Recas

Platou dobrogean de berbecuț 350 gr. /100 gr. murături/100 gr. mămăligă
Pastrama, mititei, cârnați, mămăliguță, murături asortate A
Se dezleagă bine cu: Feteasca Neagra, La Sapata

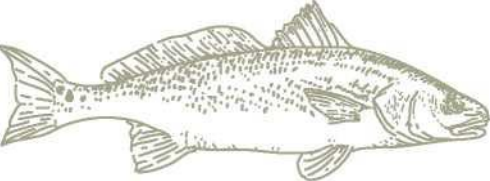
ROSTURI DE POST ȘI TIHNĂ

Bruschette cu roșii proaspete 200 gr. /100 gr. pâine prăjită
Pâine, roșii, ulei de măsline, usturoi, busuioc
Alergeni din grupa: 1
Se dezleagă bine cu: Rose, Migala Cuvee 25,Crama DeMatei

Salata de vinete cu ardei copt 200 gr. /80 gr. pâine
Vinete, ulei, ardei copt A
Se dezleagă bine cu: Băbească Neagra Rose, La Sapata

Humus 200 gr.
Naut, crema sa susan, ulei de măsline, zeama de lămâi, usturoi
Alergeni din grupa: 2
Se dezleagă bine cu: Cupaj alb Migala Cuvee 25 Crama di Matei

Varza calita cu mămăliguță 200 gr. /100 gr. mămăligă
Varza, ulei, ceapa, ardei, morcov, suc de roșii, mămăliguță, cimbru, mărar
Se dezleagă bine cu: Ataman Roze, Crama Hamangia



66 lei

63 lei

66 lei

59 lei

94 lei

83 lei

28 lei

31 lei

29 lei

28 lei



ISPITE DIN LARGURI ÎNDEPĂRTATE

Calamari pane 200 gr. /100 ml
Calamari, făină, ou, sos Remoulade, sos dulce picant, lămâie A
Alergeni din grupa: 1,3,14

Creveți Gura Portiței 200 gr. /100 ml
Creveți, unt, ulei de măsline, vin alb, usturoi, roșii cherry, pătrunjel A
Alergeni din grupa: 2,7
Se dezleagă bine cu: Ataman Roze, Crama Hamangia

Paella 350 gr.
Orez, unt, ulei de măsline, fructe de mare, ceapă, ardei, mazăre, usturoi, lămâie A
Alergeni din grupa: 2,7,14
Se dezleagă bine cu: Pagaia Roze, Crama Hamangia

Platou cu fructe de mare 450 gr.
Creveți, calamari, caracatiță, rapane, făină, condimente, lămâie, sos Remoulade, sos dulce picant A
Alergeni din grupa: 1,2,14
Se dezleagă bine cu: Solo Quinta Alb, Cramele Recas

RĂSFĂȚ PENTRU PRICHINDEI

Cașcaval pane cu cartofi prăjiți 150 gr. / 100 gr. cartofi prăjiți
Cașcaval, ou, făină, cartofi prăjiți A
Alergeni din grupa: 1,3,7

Paste cu roșii proaspete 200 gr. 34 lei
Paste, ulei măsline, roșii, busuioc
Alergeni din grupa: 1,3,7

Șnițel de pui cu cartofi prăjiți 150 gr. / 100 gr. cartofi prăjiți
Piept de pui, pesmet, ou, cartofi prăjiți A
Alergeni din grupa: 1,3

MBS 250 gr.
Mămăliguță, smântână, telemea
Alergeni din grupa: 7

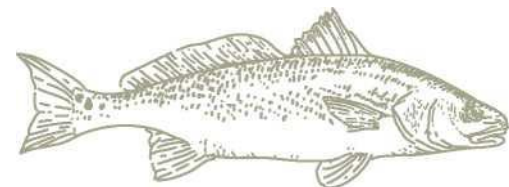


VERZI AMESTECATE ÎN BOL ARUNCATE

Cașcaval pane cu cartofi prăjiți 150 gr. / 100 gr. cartofi prăjiți	34 lei
Cașcaval, ou, făină, cartofi prăjiți A	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Paste cu roșii proaspete 200 gr. 34 lei	34 lei
Paste, ulei măsline, roșii, busuioc	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Șnițel de pui cu cartofi prăjiți 150 gr. / 100 gr. cartofi prăjiți	34 lei
Piept de pui, pesmet, ou, cartofi prăjiți A	
Alergeni din grupa: 1,3	
MBS 250 gr.	34 lei
Mămăliguță, smântână, telemea	
Alergeni din grupa: 7	

AȘEZĂRI DE GUST LA MARGINE

Cartof copt 200 gr.	16 lei
Cartof, unt, pătrunjel	
Alergeni din grupa: 7	
Cartofi prăjiți 200 gr.	15 lei
Cartofi, ulei	
Piure de cartofi 200 gr.	16 lei
Cartofi, unt, lapte - Alergeni din grupa: 7	
Legume la plită 250 gr. 24 lei	24 lei
Ciuperci, dovlecel, ardei, ceapa, roșie, vinete, condimente	
Mămăliguță 250 gr.	8 lei
Mălai, ulei	



ISPITE DE FINAL LUCRATE CU HAR

Plăcintă cu brânză și stafide 150 gr. / 40 gr. înghețată	33 lei
Foi de plăcintă, brânză dulce, stafide, ou, esența rom, înghețată vanilie	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Placinta cu mere 150 gr. / 40 gr. înghețată	31 lei
Foi de plăcintă, mere, zahar, scorțișoară, înghețată de vanilie	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Papanași cu dulceață 200 gr.	34 lei
Faină, brânză, oua, zahar, sare, bicarbonat, praf de copt, ulei palmier, smântână, dulceață	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Clătite cu dulceață 200 gr.	29 lei
Faină, ouă, lapte, dulceață diferite sortimente	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Lava cake 90 gr. / 40 gr. înghețată	33 lei
Faină, ouă, lapte, unt, cacao, zahar, înghețată vanilie A	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Prăjitură cu morcovi 100 gr. / 40 gr. înghețată	29 lei
Faină, ouă, unt, morcov, cremă de brânză, zahar, înghețată vanilie A	
Alergeni din grupa: 1,3,7	
Înghețată asortată 120 gr.	26 lei
3 cupe, sortimente la alegere A	
Alergeni din grupa: 7	
Înghețată in Ananas 120 gr.	42 lei
Înghețată, ananas fruct A	
Alergeni din grupa: 7	
Înghețată in Cocos 120 gr.	42 lei
Înghețată, nuca cocos A	
Alergeni din grupa: 7	

Substanțe care cauzează alergii sau intoleranțe

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
cereale	crustacee	ouă	pește	arahide	soia	lactoză	semințe	țelină	muștar	susan	sulfți	lupin	moluște

*(A) Produs achiziționat congelat de la furnizori - parteneri.

* (B) Produs congelat în fabrică proprie, după achiziționarea de peste proaspăt.



GUVERNUL ROMÂNIEI MINISTERUL FINANTELOR PUBLICE

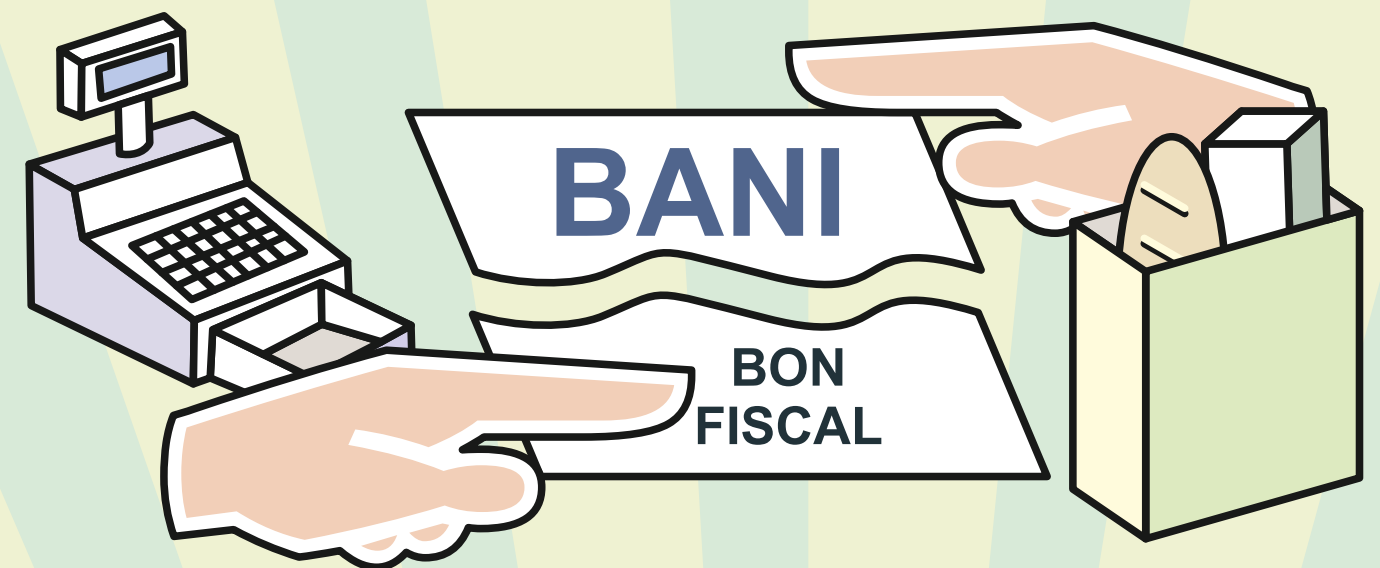
Dacă nu primiți bonul fiscal, aveți obligația să-l solicitați

În cazul unui refuz, aveți dreptul de a beneficia de bunul achiziționat sau de serviciul prestat fără plata contravalorii acestuia

Solicitați și păstrați bonurile fiscale pentru a putea participa la extragerile lunare și ocazionale ale loteriei bonurilor fiscale

Este interzisă înmânarea către client a altui document, care atestă plata contravalorii bunurilor sau serviciilor prestate, decât bonul fiscal

Pentru a semnala nerespectarea obligațiilor legale ale operatorilor economici, puteți apela gratuit, non-stop, serviciul TelVerde al Ministerului Finanțelor Publice 0800.800.085



Aceste drepturi și obligații sunt stabilite prin prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 28/1999 privind obligația operatorilor economici de a utiliza aparate de marcat electronice fiscale.